

## NAAB International Certification National Architectural Accrediting Board - NAAB



The Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, Universidad Politécnica de Madrid, has received the ***International Certification*** designation from the **National Architectural Accrediting Board (NAAB)** for the Bachelor of Fundamentals in Architecture + Master in Architecture degree. International Certification, formerly known as “**substantial equivalency**,” was granted in 2015 for a term of six years.

The term “***International Certification***” identifies a program as comparable in educational outcomes in all significant aspects to a program accredited by the NAAB in the United States and indicates that it provides an educational experience meeting acceptable standards, even though such program may differ in format or method of delivery. In order to maintain the designation, the program must be visited again in the sixth year of the designation.

Programs with ***International Certification*** are not formally “accredited” as that term is used with reference to programs in the United States, and they may not refer to their programs as “accredited” by the NAAB. However, students who graduate from ***International Certification*** programs are able to apply for individualized review of their credentials on an expedited basis by the **Educational Evaluation Services for Architects program**, administered by the **NAAB** on behalf of the **National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)**.

The following documents are available:

- [2019 Conditions for NAAB International Certification](#)
- [2019 Procedures for NAAB International Certification](#)
- [Decision letter from NAAB, stating that ICert has been granted](#)
- [Visiting Team Report for NAAB 2014 Visit \[pdf\]](#)
- [Architecture Program Report for NAAB 2014 Visit \[pdf\]](#)

Condiciones de National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)

The advise of the current process: Essentially, the customer needs to contact NAAB to confirm whether or not his or her university is part of the SE program. NAAB would need to know what institution and program the customer graduated from and when the customer graduated in order to know whether or

not the program was substantially equivalent at the time. If so, NAAB would typically e-mail Customer Relations approving the fee reduction so that the NCARB Record can reflect and charge the reduced fee.

- [La práctica de la Arquitectura en los Estados Unidos\[pdf\]](#)

## NAAB – International Certification National Architectural Accrediting Board - NAAB

[desde el 1 de enero de 2015]



La Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, de la Universidad Politécnica de Madrid, ha recibido la designación de **“International Certification”** de la **National Architectural Accrediting Board (NAAB)** para la titulación de **Grado en Fundamentos de la Arquitectura + Máster Universitario en Arquitectura**. La **“International Certification”** antes conocida como **“Equivalencia Substancial”**, se concedió en 2015 para un plazo de seis años.

El término **“International Certification”** identifica un programa como comparable en los resultados educativos en todos los aspectos significativos a un programa acreditado por la NAAB en los Estados Unidos e indica que proporciona una experiencia educativa que cumple con los estándares aceptables, a pesar de que dicho programa pueda diferir en el formato o método de entrega. Para mantener la designación, el programa debe visitarse de nuevo en el sexto año de la designación.

En este momento se está realizando el proceso de renovación.

Los programas con **“International Certification”** no están formalmente "acreditados" tal y como se utiliza ese término en referencia a los programas en Estados Unidos, y no pueden referirse a sus programas como "acreditados" por la NAAB. Sin embargo, los estudiantes que se gradúan de los programas de **“International Certification”** pueden solicitar la revisión individualizada de sus credenciales de forma acelerada por el programa de **“Educational Evaluation Services for Architects”**, administrado por la NAAB en nombre del **“National Council of Architectural Registration Boards” (NCARB)**.

Los documentos que acompañan esta Certificación son:

- [2019 Conditions for NAAB International Certification](#)
- [2019 Procedures for NAAB International Certification](#)
- [Decision letter from NAAB, stating that ICert has been granted](#)

- [Visiting Team Report for NAAB 2014 Visit \[pdf\]](#)
- [Architecture Program Report for NAAB 2014 Visit \[pdf\]](#)

Condiciones de National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)

The advise of the current process: Essentially, the customer needs to contact NAAB to confirm whether or not his or her university is part of the SE program. NAAB would need to know what institution and program the customer graduated from and when the customer graduated in order to know whether or not the program was substantially equivalent at the time. If so, NAAB would typically e-mail Customer Relations approving the fee reduction so that the NCARB Record can reflect and charge the reduced fee.

- [La práctica de la Arquitectura en los Estados Unidos\[pdf\]](#)

Esta acreditación supone un reconocimiento internacional relevante, que da una visión más amplia a nuestra Escuela.

Al mismo tiempo, supone también un ejercicio de autoevaluación que nos ha permitido detectar posibles fallos de funcionamiento y mejorar las prestaciones docentes y de investigación que ofrece la ETSAM a la sociedad.

Para ello, de 2012 a 2014 se han dado los siguientes pasos:

Una primera visita informal en junio de 2012 de la Executive Director de NAAB, Andrea S. Rutledge, junto con representantes de ACAP, agencia que actuaba como delegados de ese organismo en Madrid.

A partir de ese momento la Escuela, a través de la UPM, solicitó formalmente el inicio del proceso de equivalencia substancial, enviando el documento correspondiente (Institucional Overview - IO) en el que se describían las características más importantes de la ETSAM y sus programas docentes.

Como consecuencia, se produjo la 1ª visita de un técnico de NAAB (Miguel Rodríguez) durante los días 7 y 8 de febrero de 2013, durante la cual se realizaron una serie de reuniones con representantes de la UPM, la Dirección de la ETSAM y los distintos estamentos de la Escuela, además de un recorrido por las instalaciones de la misma. El resultado final fue un informe de Miguel Rodríguez al consejo de NAAB (Memorandum for National Architectural Accrediting Board) gracias al cual se aceptó seguir adelante con el proceso de acreditación y pasar a la 2ª visita, según carta del presidente de NAAB a la Vicerrectora de Estructura Organizativa y Calidad de la UPM, Sara Gómez Martín, de fecha 06-05-2013. Estos documentos se adjuntan en PDF como SE 1 y SE 2.

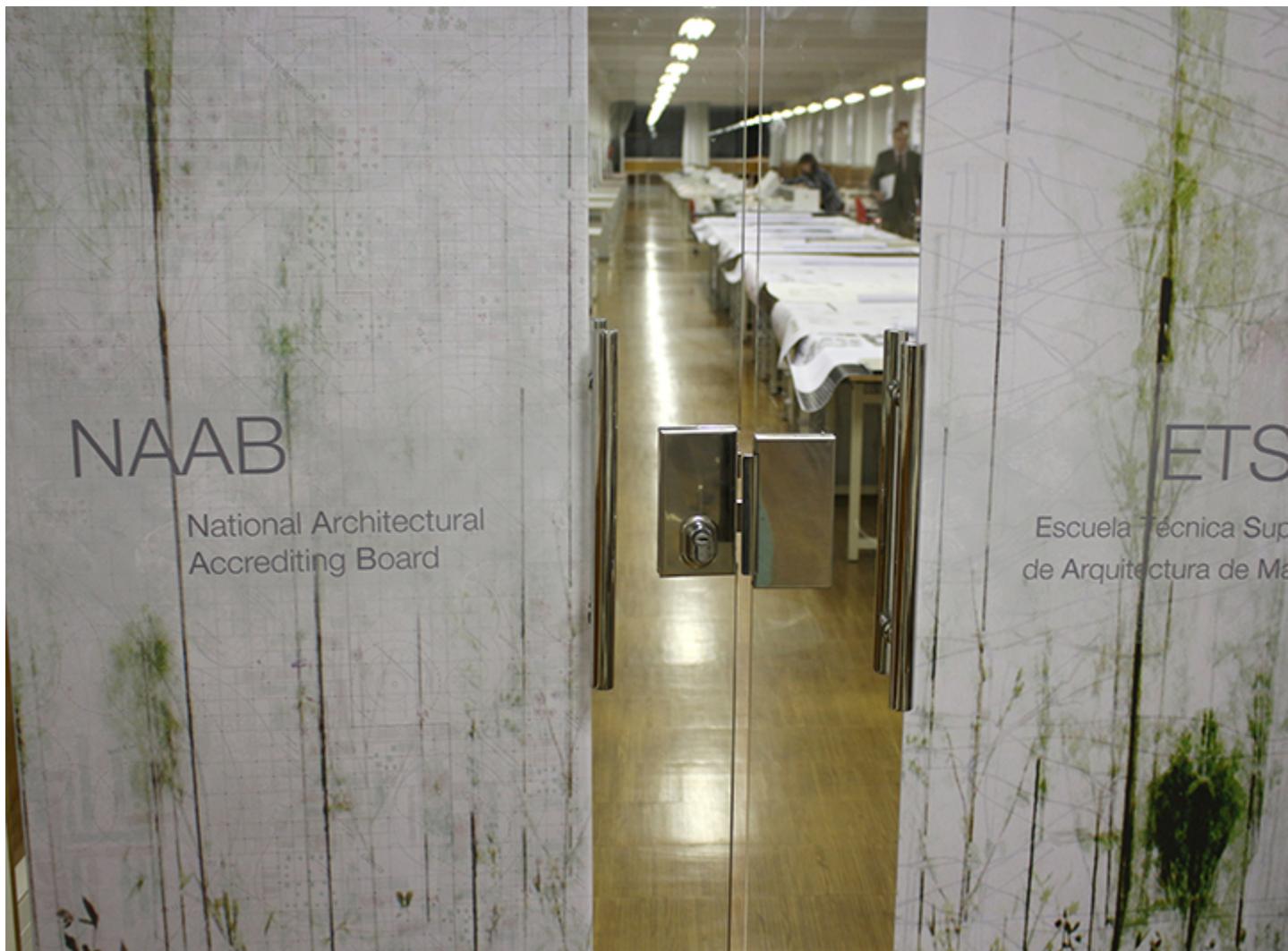
- [SE 1 \[pdf\]](#)
- [SE 2 \[pdf\]](#)

El siguiente paso, después de esta aceptación, fue comenzar a preparar esta 2ª visita. Para ello, la Subdirección Adjunta para la Gestión de la Calidad de la ETSAM inició la redacción de un amplio documento, el APR (Architecture Program Report) que debía recoger todos los datos sobre nuestra Escuela, su historia, su visión y misión frente a la sociedad, sus finanzas, su infraestructura, su

funcionamiento, etc. y, sobre todo, su personal docente y sus programas de enseñanza de grado y máster habilitante. Para ello se solicitó la colaboración de todos los departamentos y servicios de la Escuela, que aportaron los datos necesarios gentilmente.

Este documento (APR) se envió a NAAB el 5 de julio de 2013, conteniendo una información complementaria con fichas de todas las asignaturas y CV de los profesores.

A partir de toda esta información se montó una exposición de documentación, para ser examinada por el equipo de evaluadores en la 2ª visita, que exhibía ejemplos de trabajos y publicaciones de los profesores, así como ejemplos de trabajos y exámenes de los alumnos, además de copia de los documentos elaborados y otros solicitados por NAAB. Se adjuntan algunas fotografías de dicha exposición, que se realizó en el Aula del PFC, que quedó inutilizada durante dos semanas. Dicha aula constituyó la llamada "Team room" durante la segunda visita, lo que supone una exigencia de NAAB para el proceso.





Los días 14, 15, 16 y 17 de noviembre de 2013 tuvo lugar la segunda visita de NAAB por parte de un equipo formado por dos evaluadoras, una académica y otra profesional; la profesora Marilyns Neopomechie, del Departamento de Arquitectura de la Florida International University, y la arquitecta Jane Frederick.

En dicha visita el equipo de NAAB mantuvo reuniones con representantes de todos los estamentos de la ETSAM, así como con el Rector y la Vicerrectora de la UPM, visitó las instalaciones de la Escuela y revisó la documentación presentada más la relativa a la producción docente y científica de la ETSAM, incluyendo trabajos de alumnos y de profesores, expuestos en la “Team room”.

El día 23 de enero de 2014 la directora de investigación y evaluación de NAAB envió a la ETSAM-UPM el VTR (Visiting Team Report) que contenía el informe de la 2ª visita, con la correspondiente evaluación y ofreció la posibilidad de contestar a dicho informe con las alegaciones pertinentes antes del 6 de febrero, con el objeto de que se pudiera presentar, junto con el VTR, en la reunión de Directores de NAAB, los días 21 y 22 de febrero de ese año.

La Dirección de la ETSAM-UPM preparó dicha respuesta, que envió a NAAB el 5 de febrero.

El día 25 de febrero de 2014, Janet Rumbarger, Directora de investigación y evaluación de NAAB, envió una carta del Presidente del Consejo de Directores de dicha organización, Shannon B. Kraus, por la que comunicaba al Rector de la UPM que en la reunión de Directores se había aceptado el informe de la 2ª visita a la ETSAM y felicitaba a la universidad por haber superado este paso para la acreditación de la Escuela. Asimismo, indicaba que el siguiente y último paso era la 3ª visita, que tendría lugar en otoño de 2014, o primavera de 2015, para lo que solicitaba que se preparara el nuevo APR (Informe del programa de arquitectura).

Adjuntamos la mencionada carta.

- [Carta de Janet Rumbarger \[pdf\]](#)

Como consecuencia, la Subdirección Adjunta de Calidad de la ETSAM-UPM preparó el 2º documento APR para la 3ª visita de evaluación, documento que fue enviado a NAAB el 3 de julio de 2014, con carta firmada conjuntamente por la Vicerrectora de Estructura Organizativa y Calidad de la UPM y el Director de la Escuela, solicitando la realización de dicha 3ª visita que tendría lugar en la segunda quincena de Noviembre de 2014.

A partir de ese momento se empezó a preparar la documentación necesaria para la exposición de trabajos que se requerían para la mencionada 3ª visita de evaluación. La exposición se montó también en el Aula PFC, aunque esta vez los trabajos de los alumnos se organizaron por años y semestres, para facilitar la labor al equipo de evaluadores, mientras que los trabajos de los profesores se expusieron por departamentos. Se adjuntan algunas fotos de la exposición.





Dicha visita tuvo lugar finalmente los días 14 a 18 de noviembre de 2014, por parte de un equipo de cuatro personas: Nestor Infanzón, Director del equipo, profesor de la University of Texas; Jeanne Jackson, Master of Architecture, arquitecta en Salt Lake City, representante del American Institute of Architects; Luis Martínez, Master of Architecture, profesional en Chicago y representante del National Council of Architectural Regulatory Boards; Zia Musa, estudiante de postgrado de arquitectura en el Savannah College of Art and Design, y representante del American Institute of Architecture Students.

Esta 3ª visita se desarrolló de forma similar a la 2ª, con recorrido por las instalaciones de la Escuela y reuniones del equipo con los distintos estamentos (profesores, PAS y alumnos), además de con la Dirección y el Rector y la Vicerrectora. Por supuesto, el equipo de evaluadores dedicó gran parte de su tiempo a examinar los trabajos de los alumnos para comprobar que con nuestra enseñanza se alcanzaban los denominados “criterios de actuación de los alumnos” (Student Performance Criteria) que equivalen a unas competencias y habilidades necesarias para ejercer la profesión de arquitecto en Estados Unidos.

Al finalizar la visita, el equipo agradeció a la Dirección de la Escuela su hospitalidad y la felicitó por el programa docente en marcha, por su labor de mejora continua y por la exposición de trabajos preparada, que les facilitó su trabajo de análisis y evaluación.

Con fecha 23 de enero de 2015 se nos remitió desde las oficinas centrales de NAAB el VTR (Visiting Team Report) de esta 3ª visita. A la vista del mismo la Dirección de la Escuela preparó una respuesta tratando de aclarar algunas de las dudas y objeciones. Finalmente, con fecha 3 de marzo de 2015, el presidente de NAAB, Shannon B. Kraus, FAIA, dirigió una carta al Rector de la UPM comunicando la concesión de la Equivalencia Sustancial a los estudios de arquitectura de la ETSAM en sus dos planes vigentes, 1996 y 2010.